

世 界 文 学 名 著 宝 库

格兰特船长的儿女

Ge Lan Te Chuan Zhang De Er Nu

·青少版·



上海人民美術出版社

• 世界文学名著宝库 •

• 青少版 •

格兰特船长的儿女

原著：[法] 儒勒 • 凡尔纳

改写：蔡 晶

上海人民美術出版社

A020/01

格兰特船长的儿女——世界文学名著宝库丛书

绘画:李波 效果制作:张青青

缩写:蔡晶 责任编辑:赵琼艳

上海人民美术出版社出版发行

全国新华书店经销 湖北省新华印刷厂印刷

开本 880×1230 1/32 印张:10.25

2001年1月第一版 2001年1月第一次印刷

印数:00001-10 000

ISBN 7-5322-2663-8/J·2542

定价:13.50元

前 言

儒勒·凡尔纳是法国著名的科学幻想小说家。《格兰特船长的儿女》一书是他的著名三部曲（《格兰特船长的儿女》、《海底两万里》、《神秘岛》）中的第一部。

这部小说描写了苏格兰籍游船“邓肯”号的船主格里那凡爵士在一个偶然的的机会得到了两年前因海事遇难失踪的苏格兰航海家哈利·格兰特发出的求救漂流瓶，他请求英国政府派遣船队去寻找。可英国政府对苏格兰人一直很歧视，竟然拒绝了爵士的请求。

格里那凡爵士对英国政府的这种态度感到异常气愤，于是他毅然自行组织了一支小型旅行队，亲自带队去完成寻找格兰特船长的任务。

他带着格兰特船长的一双儿女，沿着南纬 37 度线穿越了南美洲的高山和草原，横贯了澳大利亚和新西兰，环绕了地球一周。

一路上，他们以无比的毅力和勇气，战胜了无数艰险，终于在太平洋的一个荒岛上找到了格兰特船长。

这部精彩的科幻地理小说既能培养青少年读者坚强的意志和克服困难的勇气，又能丰富他们的科

● 格兰特船长的儿女 ●

学、地理、文化知识，是本不可多得的青少年优秀课外读物。

编者
2000年8月

目 录

—————

第一章	漂流瓶.....	1
第二章	求救文件.....	5
第三章	格兰特小姐	8
第四章	夫人的建议	10
第五章	“邓肯”号出发了	14
第六章	船上的陌生人.....	16
第七章	巴加内尔的去向	20

● 格兰特船长的儿女 ●

第八章	麦哲伦海峡	25
第九章	南纬三十七度	28
第十章	横贯智利	33
第十一章	越过安第斯山	35
第十二章	遇到地震	38
第十三章	拯救小罗伯尔	42
第十四章	救命恩人	48
第十五章	科罗拉多河	53
第十六章	大草原红狼	56
第十七章	阿根廷平原	62
第十八章	独立堡	65
第十九章	遭遇洪水	69
第二十章	树上的生活	74
第二十一章	巴加内尔的理论	83
第二十二章	水淹火攻	87

第二十三章 告别美洲.....	92
第二十四章 重逢的喜悦	97
第二十五章 透利斯探达昆雅	106
第二十六章 阿姆斯特丹岛	112
第二十七章 打赌.....	117
第二十八章 遭遇风暴.....	132
第二十九章 百衣奴角.....	141
第三十章 艾尔通.....	147
第三十一章 又上路了.....	157
第三十二章 维买拉河.....	161
第三十三章 由墨尔本到散达斯特 的铁路	165
第三十四章 《澳大利亚新西兰 日报》	173
第三十五章 惊人的变故	178

第三十六章 阴谋.....	187
第三十七章 焦急等待.....	192
第三十八章 艾登城.....	198
第三十九章 “麦加利”号.....	203
第四十章 新西兰的大屠杀.....	209
第四十一章 暗礁.....	215
第四十二章 登陆的过程.....	221
第四十三章 当前局势.....	225
第四十四章 往前三十英里.....	229
第四十五章 被俘.....	234
第四十六章 道波湖.....	239
第四十七章 酋长的葬礼.....	246
第四十八章 逃生.....	252
第四十九章 禁山.....	257
第五十章 巴加内尔的妙计.....	265

第五十一章 和“邓肯”号会合	270
第五十二章 艾尔通？彭·觉斯	275
第五十三章 交换条件.....	280
第五十四章 夜半呼声.....	287
第五十五章 重逢的喜悦	291



◁ 1 ▷

第一章 漂流瓶

一八六四年七月二十六日，一艘挂着英国国旗的华丽的游船乘着强劲的东北风行驶在北爱尔兰与英格兰之间的北海峡中。这艘刚刚建成的双桅游船名叫“邓肯”号，它属于英国上院苏格兰十六元老之一、也是驰名整个联合王国“皇家泰晤士沙游船俱乐部”最出色的成员——爱德华·格里那凡爵士所有。

“邓肯”号新近才建成，它载着格里那凡爵士和他年轻的妻子海伦娜夫人，以及他的一个表兄麦克那布斯少校前往苏格兰中西部的克来德湾外几里的海域试航。这是一次轻松而又愉快的旅程，格里那凡爵士等人尽情享受大海及沿岸的美妙风景。

经过了短暂的试航后，“邓肯”号正准备经过克来德湾的阿兰岛返回苏格兰的格拉斯哥城时，一个在瞭望台上观察情况的水手忽然报告说：有一条大鱼扑到船后的浪槽来了。船长约翰·孟格尔急忙让人将爵士及少校请到船尾的塔楼上。

“那是一条什么鱼？”格里那凡爵士一来就兴冲冲地问船长。

“可真了不得，阁下。我想那是极大的一条鲨鱼。”船长答道。



“这一带海里会有鲨鱼？”爵士惊奇地问。

“这毫无疑问，有一种鲨鱼叫作‘天平鱼’，在任何气候条件下的海域中都能生存。我绝对有把握，我们现在碰到的就是这样的一条大鲨鱼！如果阁下同意，而且格里那凡夫人也有兴趣看一种稀奇的钓鱼法，我们很快就能验证我的说法是否准确。”船长不无得意地说。

格里那凡爵士简单地征询了一下夫人及少校的意见后就转头让船长去准备。

海面非常清亮，鲨鱼在水中迅疾地游来游去。它忽而沉入水里，忽而跃出水面，所有的人都感受到它的矫健与给人无形的压力。船长一声令下，水手们把一条末端系着大钩，钩上穿着一大块肥肉的粗绳从右舷扔下海去。那鲨鱼虽然还远在四、五十米外，却早闻到那块送给它解馋的香饵的气味了。它迅猛地游近游船，那上灰下黑的双鳍猛烈地击打着海水，尾巴保持着全身的平衡，沿着笔直的一条路线冲过来。它一面向前游，一面瞪着两只大眼睛，贪食的欲火仿佛在眼里燃烧着。

“邓肯”号上的乘客和水手们都出神地看着鲨鱼的动作。一会儿那个大家伙就游到钩边，它打着滚，撕咬着那块肥肉，不一会儿，那么大的一块香饵就消失在它的喉咙里。水手们一看时机成熟，赶忙旋转帆架末端的绞盘，把那巨鲨吊了上来。

鲨鱼一见出了水，就用劲摇动着巨大的尾巴，想借此挣脱大钩。一个水手用一根绳子打了个活结，套住它的尾巴，使它再也无法动弹。不一会儿，它就从舷栏上被吊上船来，摔在了甲板上。另外一个水手悄悄地靠近它，举起大斧头一下把它可怕的尾巴砍断。

按照捕鱼人的习惯，杀了鲨鱼要在肚子里仔细找一下，希望

能找到一点意外的收获。而格里那凡夫人不愿看这种血腥的场面，回船舱去了。其余的人都饶有兴趣地等着水手下刀。

不一会儿，那只鲨鱼被水手毫不客气地用大斧头剖开了肚子。但水手们失望地发现，它的胃里除了钓它起来的大钩外空空如洗。水手们正准备把那残骸扔下海去，水手长突然发现有一个粗糙的东西牢牢地裹在鲨鱼的内脏里。

“呃！那是什么？”他叫起来。

“那可能是一块石头，这家伙吞下去好解饿吧。”一个水手回答说。

“去你的！那明明是个炮弹，在我们之前一定有人想打死它，可它竟然还能活着，真是奇迹。”另一个水手这样猜想。

“别瞎扯了，这是一个酒瓶，看不出来，它还是个大酒鬼呢。”大副汤姆·奥斯丁叫道。

鱼肚子里发现了酒瓶的消息，很快就报告到了船长及格里那凡爵士那里。

爵士立刻吩咐一个船员去把那个瓶子拿到船舱里来，因为他知道在海里找到的瓶子往往都装着宝贵的文件。

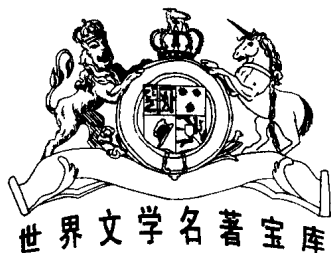
当这只在如此特殊的情况下发现的瓶子放在桌子上时，麦克那布斯少校、约翰、孟格尔船长以及海伦娜夫人都好奇地围着桌子坐下。大家都一声不响地看着这只瓶子，都在思考着这里面装的是船只失事的线索呢，还是一个航海者闲着无聊写了一封不相干的信丢到海浪里玩的呢？大家都等着格里那凡来揭开这个谜底。

为了要知道其中的究竟，格里那凡爵士开始检查瓶子。他十分小心地把瓶子拿在手中端详，就像检察官在侦查一件重要的案子。他通过观察这个瓶子的外观、形状、结构，判定它是法国香



槟省制造出来装香槟酒的酒瓶。大家也都很赞同爵士的判断，但大家的注意力似乎并不在这个瓶子本身的产地上，而是在意它的肚子里到底藏着什么秘密。

这时，格里那凡爵士好像早就猜出了大家的心思，也很理解大家急迫的心情，只见他转身从身后的柜子上拿过一把大铁锤，用力敲向那只裹着一层硬得像花岗岩杂质的漂流瓶，“平”的一声，瓶子被敲碎了，在玻璃和矿化物的碎片中露出几张粘在一起的小纸片，大家的目光全都盯在那几张纸片上。



第二章 求救文件



5

那几张纸片，由于海水的浸蚀，已紧紧地粘在一起，而且一个完整的词、一段完整的句子都没有了，只剩下一些不成句子、模糊不清的字迹。格里那凡爵士仔细地看了几分钟，然后转头向那些盯着他且等得不耐烦的朋友说：

“这里一共有三张纸，是分别用英文、法文、德文写的，从每张纸上残存的字来分析，很可能三张纸都记载着同样一份文件。”

“那么，这几个字总要表达个意思吧！”格里那凡夫人接过他丈夫的话问。

听她这样一说，大家纷纷靠向那几张纸，都想搞明白这文件到底要表达什么意思。

在用英文写成的文件纸上有这样几个字：沉没、上陆、此、及、必死、船长。

在用法文写成的文件纸上有这样几个字：三桅、不列颠、哥尼亚、南半球、两名水手、被俘、野蛮的。

在用德文写成的文件纸上则是这样的文字：1862年6月7日、尼亚号、格拉斯哥、印第、经度、37度11分纬度、乞予援救。

几个人分别都看了这几份文件，但大家都无法从中得到明确的意思，于是只好借助于孟格尔船长保留的完整的《商船日报》，希望能从中找出相关的线索。

孟格尔拿出一大捆一八六二年的报纸，开始很快地翻了翻，他找的时间并不长，一会儿他就用满意的声调说：“一八六二年五月三十日，秘鲁！卡亚俄！满载，驶往苏格兰格拉斯哥港。船名‘不列颠尼亚’号，船长格兰特。”

“格兰特！”格里那凡爵士叫起来，“就是那位雄心胆大的苏格兰人，他曾想在太平洋上建立一个新苏格兰呀！”

“是啊！”孟格尔回答，“就是他，在一八六二年乘着‘不列颠尼亚’号自格拉斯哥港出发，后来就听不到他的消息了。”

“那么，再也不能怀疑了！”格里那凡说，“确实就是他。‘不列颠尼亚’号五月三十日离开秘鲁的卡亚俄，八天后，六月七日就在巴塔哥尼亚海域失事了。它的全部历史都记载在这些从漂流瓶里取出的不能辨识的残余字迹里。”

“那么，我们不是全部都明白了吗？”格里那凡夫人激动地说。

“全部都明白了，亲爱的海伦娜，这文件上字与字的空白，我可以毫不费力地填充起来，就像格兰特船长亲口在讲，我在替他做笔录一样。”

格里那凡爵士说罢立刻拿起笔，作出如下记录：

1862年6月7日，籍属格拉斯哥港的三桅船“不列颠尼亚”号，沉没在靠近巴塔哥尼亚一带的南半球海面。因急于上岸，两

名水手和格兰特船长立即被野蛮的印第安人俘虏。现在从西经……南纬 37 度 11 分抛下此文件，乞求救援，否则必死！

“太好了！太好了！”海伦娜夫人说，“亲爱的，如果那些不幸的人们能够重新回到祖国，那都全亏了你呀！”

“他们一定能够重新回到祖国，”格里那凡回答说，“这文件说得很清楚，很确实了，英国决不会把它的孩子们就这样丢在那荒僻的海岸不去营救，决不会的！”

“这些不幸的人的家里人一定都在因他们失踪而哭泣呢，”海伦娜夫人又说，“也许这可怜的格兰特还有妻子和儿女……”

“你说得对，亲爱的夫人。我负责通知他们，告诉他们还有希望。现在我们赶快回去。”

“邓肯”号开足马力，沿着比特岛的海岸航行，到了晚上六点钟，它就停泊在丹巴顿的玄武岩山脚下。

岸上，一辆马车将海伦娜夫人和麦克那布斯少校送回了家，格里那凡爵士则登上了去格拉斯哥的快车。在他动身前，他已经用一种更迅速的通讯手段向《泰晤士报》和《每晨纪事报》发了一份启事。启事是这样写的：

“欲知格拉斯哥港三桅船‘不列颠尼亚’号及其船长格兰特消息者，请咨询格里那凡爵士。地址：苏格兰丹巴顿郡吕斯村麦尔肯堡。”

